

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

G/C/10  
G/SG/43  
15 mai 2002  
(02-2694)

Conseil du commerce des marchandises  
Comité des sauvegardes

Original: anglais

## NOTIFICATION IMMÉDIATE AU CONSEIL DU COMMERCE DES MARCHANDISES, AU TITRE DE L'ARTICLE 12:5 DE L'ACCORD SUR LES SAUVEGARDES, DE LA SUSPENSION PROJETÉE DE CONCESSIONS ET D'AUTRES OBLIGATIONS VISÉE AU PARAGRAPHE 2 DE L'ARTICLE 8 DUDIT ACCORD

### COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

La délégation permanente de la Commission européenne a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, datée du 14 mai 2002.

En application de l'article 12:5 de l'Accord sur les sauvegardes, et conformément au modèle de présentation des notifications convenu (G/SG/1, 1<sup>er</sup> juillet 1996), les Communautés européennes présentent au Conseil du commerce des marchandises la notification immédiate de la suspension projetée de concessions et d'autres obligations visée au paragraphe 2 de l'article 8.

1. Indiquer quel Membre projette une suspension des concessions et d'autres obligations visée à l'article 8:2.

Les Communautés européennes.

2. Indiquer la mesure, le produit visé par la mesure, le document de l'OMC notifiant la mesure de sauvegarde, et le Membre imposant la mesure à l'égard duquel le Membre projette une suspension de concessions et d'autres obligations visée à l'article 8:2.

La mesure imposée par les États-Unis consiste en une majoration des droits applicables aux importations de certains produits plats en acier, de barres laminées à chaud, de barres parachevées à froid, de barres d'armature, de certains produits tubulaires soudés, d'accessoires en acier au carbone et en aciers alliés, de barres en aciers inoxydables, de fil machine en aciers inoxydables, de produits étamés ou chromés et de fil en aciers inoxydables, et en un contingent tarifaire applicable aux importations de brames, pour une période de trois ans et un jour débutant le 20 mars 2002.

Elle a été notifiée dans les documents de l'OMC suivants: G/SG/N/10/USA/6, G/SG/N/11/USA/5 (14 mars 2002); G/SG/N/10/USA/6/Suppl.1 et G/SG/N/11/USA/5/Suppl.1 (15 mars 2002); G/SG/N/10/USA/6/Suppl.2 et G/SG/N/11/USA/5/Suppl.2 (18 mars 2002); G/SG/N/10/USA/6/Suppl.3 et G/SG/N/11/USA/5/Suppl.3 (27 mars 2002) et G/SG/N/10/USA/6/Suppl.4 et G/SG/N/11/USA/5/Suppl.4 (12 avril 2002).

3. Décrire la suspension projetée de concessions et d'autres obligations visée à l'article 8:2 et indiquer la date projetée à partir de laquelle elle prendra effet.

La suspension projetée de l'application au commerce des États-Unis de concessions et d'autres obligations substantiellement équivalentes résultant du GATT de 1994 prend la forme d'une majoration de 100 pour cent, de 30 pour cent, de 15 pour cent, de 13 pour cent ou de 8 pour cent des droits applicables à certains produits originaires des États-Unis, comme il est indiqué dans les Annexes I et II.

Les concessions ou autres obligations substantiellement équivalentes résultant du GATT de 1994 ont été calculées comme il est indiqué à l'Annexe III.

Sans préjudice de l'exercice effectif de leur droit de suspendre des concessions ou d'autres obligations substantiellement équivalentes visé à l'article 8:2, les CE se réservent le droit d'appliquer la suspension projetée au plus tôt le 18 juin 2002 et jusqu'à ce que l'Annexe II s'applique pour ce qui est de l'Annexe I, et à compter du 20 mars 2005 ou du cinquième jour suivant la date de la décision de l'Organe de règlement des différends de l'OMC établissant que la mesure de sauvegarde imposée par les États-Unis est incompatible avec les Accords de l'OMC, la date la plus rapprochée étant retenue, et jusqu'à ce que la mesure de sauvegarde des États-Unis soit levée pour ce qui est de l'Annexe II.

## ANNEXE I

Dans la présente annexe, les produits visés sont identifiés par les codes NC<sup>1</sup> uniquement.

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés relevant du code NC:	
07122000	100 %
Pommes, poires et coings, frais relevant du code NC:	
08081090	100 %
Riz relevant des codes NC:	
10063098	100 %
10064000	100 %
Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants relevant des codes NC:	
20091199	100 %
20091200	100 %
20091998	100 %
T-shirts et maillots de corps, en bonneterie relevant des codes NC:	
61091000	100 %
61099010	100 %
61099030	100 %
61099090	100 %
Costumes ou complets, ensembles, vestons, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), pour hommes ou garçonnets relevant des codes NC:	
62034290	100 %
62034311	100 %

---

<sup>1</sup> Tels qu'ils sont définis dans le Règlement (CE) n° 2031/2001 de la Commission du 6 août 2001 modifiant l'annexe I du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, qui a été publié au Journal officiel des Communautés européennes le 23 octobre 2001.

Désignation et codes NC	Droit additionnel
62034319	100 %
Costumes tailleurs, ensembles, vestes, robes, jupes, jupes-culottes, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), pour femmes ou fillettes relevant du code NC:	
62046290	100 %
Chemises et chemisettes, pour hommes ou garçonnets relevant du code NC:	
62053000	100 %
Couvertures relevant du code NC:	
63013010	100 %
Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, plaqués ou revêtus relevant du code NC:	
72101211	100 %
Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur inférieure à 600 mm relevant des codes NC:	
72202031	100 %
72209011	100 %
72209039	100 %
72209090	100 %
Barres et profilés en aciers inoxydables relevant des codes NC:	
72222081	100 %
72222089	100 %
Constructions et parties de constructions (ponts et éléments de ponts, portes d'écluses, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, portes et fenêtres et leurs cadres, chambranles et seuils, rideaux de fermeture, balustrades, par exemple), en fonte, fer ou acier, à l'exception des constructions préfabriquées du n° 9406; tôles, barres, profilés, tubes et similaires, en fonte, fer ou acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction relevant du code NC:	
73083000	100 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes et récipients similaires, pour toutes matières (à l'exception des gaz comprimés ou liquéfiés), en fonte, fer ou acier, d'une contenance n'excédant pas 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge relevant du code NC:	
73102990	100 %
Autres ouvrages moulés en fonte, fer ou acier relevant du code NC:	
73259990	100 %
Autres ouvrages en fer ou en acier relevant du code NC:	
73262090	100 %
Machines et appareils servant à l'impression au moyen de caractères d'imprimerie, clichés, planches, cylindres et autres organes imprimants du n° 8442; machines à imprimer à jet d'encre, autres que celles du n° 8471; machines auxiliaires pour l'impression relevant des codes NC:	
84431100	100 %
84431990	100 %
Lunettes (correctrices, protectrices ou autres) et articles similaires relevant des codes NC:	
90041091	100 %
90041099	100 %
Articles pour jeux de société, y compris les jeux à moteur ou à mouvement, les billards, les tables spéciales pour jeux de casino et les jeux de quilles automatiques (bowlings, par exemple) relevant du code NC:	
95041000	100 %

## ANNEXE II

Dans la présente annexe, les produits visés sont identifiés par les codes NC<sup>2</sup> uniquement.

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Légumes, non cuits ou cuits à l'eau ou à la vapeur, congelés relevant du code NC:	
07104000	13 %
Légumes secs, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés relevant des codes NC:	
07122000	15 %
07129090	13 %
Légumes à cosse secs, écosés, même décortiqués ou cassés relevant des codes NC:	
07133390	13 %
07134000	13 %
Autres fruits à coques, frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués relevant du code NC:	
08023200	15 %
Dattes, figues, ananas, avocats, goyaves, mangues et mangoustans, frais ou secs relevant du code NC:	
08045000	15 %
Agrumes, frais ou secs relevant du code NC:	
08054000	15 %
Raisins, frais ou secs relevant du code NC:	
08061010	15 %

---

<sup>2</sup> Tels qu'ils sont définis dans le Règlement (CE) n° 2031/2001 de la Commission du 6 août 2001 modifiant l'annexe I du Règlement (CEE) n° 2658/87 du Conseil relatif à la nomenclature tarifaire et statistique et au tarif douanier commun, qui a été publié au Journal officiel des Communautés européennes le 23 octobre 2001.

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Pommes, poires et coings, frais relevant des codes NC:	
08081090	15 %
08082050	15 %
Abricots, cerises, pêches (y compris les brugnonns et nectarines), prunes et prunelles, frais relevant du code NC:	
08092095	15 %
Riz relevant des codes NC:	
10062098	8 %
10063098	8 %
10064000	8 %
Autres légumes préparés ou conservés autrement qu'au vinaigre ou à l'acide acétique, non congelés, autres que les produits du n° 2006 relevant du code NC:	
20058000	15 %
Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre ou d'autres édulcorants relevant des codes NC:	
20091199	15 %
20091200	15 %
20091998	15 %
20092100	15 %
20092999	15 %
Cigares (y compris ceux à bouts coupés), cigarillos et cigarettes, en tabac ou en succédanés de tabac relevant du code NC:	
24022090	30 %
Papiers et cartons, non couchés ni enduits, des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques et papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés, en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format, autres que les papiers des n° 4801 ou 4803; papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers et cartons à la main) relevant du code NC:	
48025610	15 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Papiers des types utilisés pour papiers de toilette, pour serviettes à démaquiller, pour essuie-mains, pour serviettes ou pour papiers similaires à usages domestiques, d'hygiène ou de toilette, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose, même crêpés, plissés, gaufrés, estampés, perforés, coloriés en surface, décorés en surface ou imprimés, en rouleaux ou en feuilles relevant du code NC:	
48030031	15 %
Papiers des types utilisés pour papiers de toilette et pour papiers similaires, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose, des types utilisés à des fins domestiques ou sanitaires, en rouleaux d'une largeur n'excédant pas 36 cm, ou coupés à format; mouchoirs, serviettes à démaquiller, essuie-mains, nappes, serviettes de table, couches pour bébés, serviettes et tampons hygiéniques, draps de lit et articles similaires à usages domestiques, de toilette, hygiéniques ou hospitaliers, vêtements et accessoires du vêtement, en pâte à papier, papier, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose relevant des codes NC:	
48182010	15 %
48183000	15 %
48185000	15 %
Boîtes, sacs, pochettes, cornets et autres emballages en papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose; cartonnages de bureau, de magasin ou similaires relevant des codes NC:	
48191000	15 %
48192010	15 %
48192090	15 %
48193000	15 %
48194000	15 %
48195000	15 %
48196000	15 %
Registres, livres comptables, carnets (de notes, de commandes, de quittances), agendas, blocs-mémoires, blocs de papier à lettres et ouvrages similaires, cahiers, sous-main, classeurs, reliures (à feuillets mobiles ou autres), chemises et couvertures à dossiers et autres articles scolaires, de bureau ou de papeterie, y compris les liasses et carnets manifold, même comportant des feuilles de papier carbone, en papier ou carton; albums pour échantillonnages ou pour collections et couvertures pour livres, en papier ou carton relevant des codes NC:	
48201030	15 %
48201050	15 %
48201090	15 %



Désignation et codes NC	Droit additionnel
48203000	15 %
48205000	15 %
48209000	15 %
Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, en bonneterie, pour hommes ou garçonnets, à l'exclusion des articles du n° 6103	
relevant des codes NC:	
61013010	30 %
61013090	30 %
Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, en bonneterie, pour femmes ou fillettes, à l'exclusion des articles du n° 6104	
relevant des codes NC:	
61023010	30 %
61023090	30 %
Costumes ou complets, ensembles, vestons, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), en bonneterie, pour hommes ou garçonnets	
relevant des codes NC:	
61034210	30 %
61034290	30 %
61034310	30 %
61034390	30 %
Costumes tailleurs, ensembles, vestes, robes, jupes, jupes-culottes, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), en bonneterie, pour femmes ou fillettes	
relevant des codes NC:	
61044300	30 %
61046210	30 %
61046290	30 %
61046310	30 %
61046390	30 %
Chemises et chemisettes, en bonneterie, pour hommes ou garçonnets	
relevant des codes NC:	
61051000	30 %
61052010	30 %
61052090	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes, en bonneterie, pour femmes ou fillettes relevant du code NC:	
61061000	30 %
Slips, caleçons, chemises de nuit, pyjamas, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, en bonneterie, pour hommes ou garçonnets relevant du code NC:	
61071100	30 %
Combinaisons ou fonds de robes, jupons, slips, chemises de nuit, pyjamas, déshabillés, peignoirs de bain, robes de chambre et articles similaires, en bonneterie, pour femmes ou fillettes relevant du code NC:	
61082200	30 %
T-shirts et maillots de corps, en bonneterie relevant des codes NC:	
61091000	30 %
61099010	30 %
61099030	30 %
61099090	30 %
Chandails, pull-overs, cardigans, gilets et articles similaires, y compris les sous-pulls, en bonneterie relevant des codes NC:	
61101110	30 %
61101130	30 %
61101190	30 %
61101210	30 %
61101290	30 %
61101910	30 %
61101990	30 %
61102010	30 %
61102091	30 %
61102099	30 %
61103010	30 %
61103091	30 %
61103099	30 %
61109010	30 %
61109090	30 %

<b>Désignation et codes NC</b>	<b>Droit additionnel</b>
Survêtements de sport (trainings), combinaisons et ensembles de ski, maillots, culottes et slips de bain, en bonneterie relevant des codes NC:	
61124110	30 %
61124190	30 %
Vêtements confectionnés en étoffes de bonneterie des n° 5903, 5906 ou 5907 relevant des codes NC:	
61130010	30 %
61130090	30 %
Autres vêtements, en bonneterie relevant des codes NC:	
61142000	30 %
61143000	30 %
61149000	30 %
Collants (bas-culottes), bas, mi-bas, chaussettes et autres articles chaussants, y compris les bas à varices, en bonneterie relevant des codes NC:	
61151100	30 %
61151200	30 %
61151900	30 %
61159200	30 %
61159310	30 %
61159330	30 %
61159391	30 %
61159399	30 %
61159900	30 %
Gants, mitaines et moufles, en bonneterie relevant des codes NC:	
61161020	30 %
61169300	30 %
Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, pour hommes ou garçonnets, à l'exclusion des articles du n° 6203 relevant des codes NC:	
62011210	30 %
62011290	30 %
62011310	30 %
62011390	30 %
62019200	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
62019300	30 %
Manteaux, cabans, capes, anoraks, blousons et articles similaires, pour femmes ou fillettes, à l'exclusion des articles du n° 6204 relevant des codes NC:	
62021100	30 %
62029300	30 %
Costumes ou complets, ensembles, vestons, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), pour hommes ou garçonnet relevant des codes NC:	
62031100	30 %
62033919	30 %
62033990	30 %
62034211	30 %
62034231	30 %
62034235	30 %
62034290	30 %
62034311	30 %
62034319	30 %
62034390	30 %
Costumes tailleurs, ensembles, vestes, robes, jupes, jupes-culottes, pantalons, salopettes à bretelles, culottes et shorts (autres que pour le bain), pour femmes ou fillettes relevant des codes NC:	
62042918	30 %
62042990	30 %
62043100	30 %
62043390	30 %
62044200	30 %
62044300	30 %
62044400	30 %
62044910	30 %
62046211	30 %
62046231	30 %
62046239	30 %
62046290	30 %
62046311	30 %
62046318	30 %
62046390	30 %
62046918	30 %
62046990	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Chemises et chemisettes, pour hommes ou garçonnets relevant des codes NC:	
62052000	30 %
62053000	30 %
Chemisiers, blouses, blouses-chemisiers et chemisettes, pour femmes ou fillettes relevant des codes NC:	
62063000	30 %
62064000	30 %
Vêtements confectionnés en produits des n° 5602, 5603, 5903, 5906 ou 5907 relevant des codes NC:	
62104000	30 %
62105000	30 %
Survêtements de sport (trainings), combinaisons et ensembles de ski, maillots, culottes et slips de bain; autres vêtements relevant des codes NC:	
62113210	30 %
62113290	30 %
62113310	30 %
62113341	30 %
62113390	30 %
62114210	30 %
62114290	30 %
62114310	30 %
62114341	30 %
62114390	30 %
62114900	30 %
Soutiens-gorge, gaines, corsets, bretelles, jarretelles, jarrettières et articles similaires et leurs parties, même en bonneterie relevant des codes NC:	
62121010	30 %
62121090	30 %
62122000	30 %
62129000	30 %
Cravates, nœuds papillons et foulards cravates relevant du code NC:	
62151000	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Gants, mitaines et moufles relevant du code NC:	
62160000	30 %
Autres accessoires confectionnés du vêtement; parties de vêtements ou d'accessoires du vêtement, autres que celles du n° 6212 relevant du code NC:	
62171000	30 %
Couvertures relevant des codes NC:	
63013010	30 %
63013090	30 %
63014010	30 %
63014090	30 %
Bâches et stores d'extérieur; tentes; voiles pour embarcations, planches à voile ou chars à voile; articles de campement relevant du code NC:	
63062900	30 %
Autres articles confectionnés, y compris les patrons de vêtements relevant des codes NC:	
63071010	30 %
63071090	30 %
63079099	30 %
Autres chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc ou en matière plastique relevant des codes NC:	
64021900	30 %
64029910	30 %
64029939	30 %
64029993	30 %
64029996	30 %
64029998	30 %
Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en cuir naturel relevant des codes NC:	
64031900	30 %
64035111	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
64035115	30 %
64035119	30 %
64035195	30 %
64035199	30 %
64035935	30 %
64035939	30 %
64035995	30 %
64035999	30 %
64039111	30 %
64039113	30 %
64039116	30 %
64039118	30 %
64039193	30 %
64039198	30 %
64039911	30 %
64039933	30 %
64039936	30 %
64039938	30 %
64039950	30 %
64039991	30 %
64039993	30 %
64039998	30 %
Chaussures à semelles extérieures en caoutchouc, matière plastique, cuir naturel ou reconstitué et dessus en matières textiles relevant des codes NC:	
64041100	30 %
64041910	30 %
64041990	30 %
Autres chaussures relevant des codes NC:	
64059010	30 %
64059090	30 %
Parties de chaussures (y compris les dessus même fixés à des semelles autres que les semelles extérieures); semelles intérieures amovibles, talonnettes et articles similaires amovibles; guêtres, jambières et articles similaires, et leurs parties relevant du code NC:	
64069980	30 %
Produits laminés plats, en fer ou en aciers non alliés, d'une largeur de 600 mm ou plus, plaqués ou revêtus relevant des codes NC:	

Désignation et codes NC	Droit additionnel
72101211	30 %
72101219	30 %
72101290	30 %
72103010	30 %
72103090	30 %
Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur de 600 mm ou plus relevant des codes NC:	
72191210	30 %
72191290	30 %
72191310	30 %
72191390	30 %
72193210	30 %
72193310	30 %
72193390	30 %
72193410	30 %
72193490	30 %
72193590	30 %
72199010	30 %
72199090	30 %
Produits laminés plats en aciers inoxydables, d'une largeur inférieure à 600 mm relevant des codes NC:	
72202031	30 %
72209011	30 %
72209039	30 %
72209090	30 %
Barres et profilés en aciers inoxydables relevant des codes NC:	
72222011	30 %
72222019	30 %
72222021	30 %
72222031	30 %
72222039	30 %
72222081	30 %
72222089	30 %
72223098	30 %
72224099	30 %
Fils en aciers inoxydables relevant des codes NC:	
72230011	30 %
72230099	30 %



<b>Désignation et codes NC</b>	<b>Droit additionnel</b>
Produits laminés plats en autres aciers alliés, d'une largeur inférieure à 600 mm relevant des codes NC:	
72269210	30 %
72269290	30 %
72269980	30 %
Barres et profilés en autres aciers alliés; barres creuses pour le forage en aciers alliés ou non alliés relevant des codes NC:	
72283061	30 %
72283069	30 %
72285061	30 %
72285069	30 %
72285089	30 %
72286089	30 %
Fils en autres aciers alliés relevant du code NC:	
72299090	30 %
Palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés; profilés obtenus par soudage, en fer ou en acier relevant du code NC:	
73012000	30 %
Tubes, tuyaux et profilés creux, sans soudure, en fer ou en acier relevant des codes NC:	
73042911	30 %
73042919	30 %
73043191	30 %
73043199	30 %
73044190	30 %
73044991	30 %
73045991	30 %
73049090	30 %
Autres tubes, tuyaux et profilés creux (soudés, rivés, agrafés ou à bords simplement rapprochés, par exemple), en fer ou en acier relevant des codes NC:	
73062000	30 %
73063029	30 %
73064091	30 %
73064099	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, manchons, par exemple), en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73071110	30 %
73071190	30 %
73071910	30 %
73071990	30 %
Constructions et parties de constructions (ponts et éléments de ponts, portes d'écluses, tours, pylônes, piliers, colonnes, charpentes, toitures, portes et fenêtres et leurs cadres, chambranles et seuils, rideaux de fermeture, balustrades, par exemple), en fonte, fer ou acier, à l'exception des constructions préfabriquées du n° 9406; tôles, barres, profilés, tubes et similaires, en fonte, fer ou acier, préparés en vue de leur utilisation dans la construction relevant des codes NC:	
73081000	30 %
73082000	30 %
73083000	30 %
73084090	30 %
73089051	30 %
73089059	30 %
73089099	30 %
Réservoirs, foudres, cuves et récipients similaires pour toutes matières (à l'exception des gaz comprimés ou liquéfiés), en fonte, fer ou acier, d'une contenance excédant 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge relevant des codes NC:	
73090010	30 %
73090030	30 %
73090051	30 %
73090059	30 %
73090090	30 %
Réservoirs, fûts, tambours, bidons, boîtes et récipients similaires, pour toutes matières (à l'exception des gaz comprimés ou liquéfiés), en fonte, fer ou acier, d'une contenance n'excédant pas 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge relevant des codes NC:	
73101000	30 %
73102910	30 %
73102990	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Récipients pour gaz comprimés ou liquéfiés, en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73110010	30 %
73110099	30 %
Torons, câbles, tresses, élingues et articles similaires, en fer ou en acier, non isolés pour l'électricité relevant des codes NC:	
73121051	30 %
73121059	30 %
73121071	30 %
73121099	30 %
73129090	30 %
Toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils de fer ou d'acier; tôles et bandes déployées, en fer ou en acier relevant des codes NC:	
73141400	30 %
73141900	30 %
73144290	30 %
73144900	30 %
Chaînes, chaînettes et leurs parties, en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73151190	30 %
73151200	30 %
73151900	30 %
73158900	30 %
73159000	30 %
Vis, boulons, écrous, tire-fond, crochets à pas de vis, rivets, goupilles, chevilles, clavettes, rondelles (y compris les rondelles destinées à faire ressort) et articles similaires, en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73181499	30 %
73181699	30 %
Ressorts et lames de ressorts, en fer ou en acier relevant du code NC:	
73209090	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
Poêles, chaudières à foyer, cuisinières (y compris ceux pouvant être utilisés accessoirement pour le chauffage central), barbecues, braseros, réchauds à gaz, chauffe-plats et appareils non électriques similaires, à usage domestique, ainsi que leurs parties, en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73211190	30 %
73211300	30 %
Radiateurs pour le chauffage central, à chauffage non électrique, et leurs parties, en fonte, fer ou acier; générateurs et distributeurs d'air chaud (y compris les distributeurs pouvant également fonctionner comme distributeurs d'air frais ou conditionné), à chauffage non électrique, comportant un ventilateur ou une soufflerie à moteur, et leurs parties, en fonte, fer ou acier relevant du code NC:	
73229090	30 %
Articles de ménage ou d'économie domestique et leurs parties, en fonte, fer ou acier; paille de fer ou d'acier; éponges, torchons, gants et articles similaires pour le récurage, le polissage ou usages analogues, en fer ou en acier relevant des codes NC:	
73239310	30 %
73239390	30 %
73239999	30 %
Articles d'hygiène ou de toilette, et leurs parties, en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73241090	30 %
73249090	30 %
Autres ouvrages moulés en fonte, fer ou acier relevant des codes NC:	
73251099	30 %
73259910	30 %
73259990	30 %
Autres ouvrages en fer ou en acier relevant des codes NC:	
73262090	30 %
73269010	30 %
73269030	30 %
73269040	30 %
73269050	30 %
73269060	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
73269091	30 %
73269093	30 %
73269095	30 %
73269097	30 %
Machines, appareils et engins pour la récolte et le battage des produits agricoles, y compris les presses à paille ou à fourrage; tondeuses à gazon et faucheuses; machines pour le nettoyage ou le triage des œufs, fruits ou autres produits agricoles, autres que les machines et appareils du n° 8437 relevant des codes NC:	
84331110	30 %
84331159	30 %
84331190	30 %
84331990	30 %
Machines et appareils servant à l'impression au moyen de caractères d'imprimerie, clichés, planches, cylindres et autres organes imprimants du n° 8442; machines à imprimer à jet d'encre, autres que celles du n° 8471; machines auxiliaires pour l'impression relevant des codes NC:	
84431100	30 %
84431990	30 %
Outils pneumatiques, hydrauliques ou à moteur (électrique ou non électrique) incorporé, pour emploi à la main relevant du code NC:	
84672199	30 %
Véhicules automobiles à usages spéciaux, autres que ceux principalement conçus pour le transport de personnes ou de marchandises (dépanneuses, camions-grues, voitures de lutte contre l'incendie, camions-bétonnières, voitures balayeuses, voitures épanduses, voitures-ateliers, voitures radiologiques, par exemple) relevant des codes NC:	
87051000	30 %
87059090	30 %
Yachts et autres bateaux et embarcations de plaisance ou de sport; bateaux à rames et canoës relevant des codes NC:	
89031010	30 %
89031090	30 %
89039110	30 %
89039191	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
89039193	30 %
89039199	30 %
89039210	30 %
89039299	30 %
89039910	30 %
89039991	30 %
89039999	30 %
Montures de lunettes ou d'articles similaires, et leurs parties relevant du code NC:	
90031930	30 %
Lunettes (correctrices, protectrices ou autres) et articles similaires relevant des codes NC:	
90041091	30 %
90041099	30 %
Appareils de photocopie à système optique ou par contact et appareils de thermocopie relevant des codes NC:	
90091100	30 %
90091200	30 %
Montres-bracelets, montres de poche et montres similaires (y compris les compteurs de temps des mêmes types), autres que celles du n° 9101 relevant du code NC:	
91021100	30 %
Instruments de musique à percussion (tambours, caisses, xylophones, cymbales, castagnettes, maracas, par exemple) relevant du code NC:	
92060000	30 %
Sièges (à l'exclusion de ceux du n° 9402), même transformables en lits, et leurs parties relevant des codes NC:	
94016100	30 %
94017100	30 %
Autres meubles et leurs parties relevant des codes NC:	
94036010	30 %

Désignation et codes NC	Droit additionnel
94037090  Constructions préfabriquées relevant du code NC:	30 %
94060039  Articles pour jeux de société, y compris les jeux à moteur ou à mouvement, les billards, les tables spéciales pour jeux de casino et les jeux de quilles automatiques (bowlings, par exemple) relevant du code NC:	30 %
95041000  Balais et brosses, même constituant des parties de machines, d'appareils ou de véhicules, balais mécaniques pour emploi à la main, autres qu'à moteur, pinceaux et plumeaux; têtes préparées pour articles de broserie; tampons et rouleaux à peindre; raclettes en caoutchouc ou en matières souples analogues relevant du code NC:	30 %
96032100  Stylos et crayons à bille; stylos et marqueurs à mèche feutre ou à autres pointes poreuses; stylos à plume et autres stylos; stylets pour duplicateurs; porte- mine; porte-plume, porte-crayon et articles similaires; parties (y compris les capuchons et les agrafes) de ces articles, à l'exclusion de celles du n° 9609 relevant du code NC:	30 %
96081010	30 %

### ANNEXE III

Les concessions ou autres obligations substantiellement équivalentes résultant du GATT de 1994 ont été calculées comme suit:

La mesure appliquée par les États-Unis à des exportations communautaires d'une valeur de 2 315 milliards de dollars sous la forme d'une majoration de droit aboutit à la perception d'un montant de 602 millions de dollars. Des précisions sont fournies dans le tableau 1.

Tableau 1

	Exportations communautaires (moyenne pour 1999-2001 en milliers de dollars)	Majoration de droit appliquée par les États-Unis	Droit perçu (en milliers de dollars)
Produits soumis à une majoration de droit de 30 pour cent (certains produits plats en acier, barres laminées à chaud, barres parachevées à froid, produits étamés ou chromés et brames)	1 730 047	30 %	519 014
Produits soumis à une majoration de droit de 15 pour cent (barres d'armature, certains produits tubulaires soudés, barres en aciers inoxydables, fil machine en aciers inoxydables)	460 042	15 %	69 006
Produits soumis à une majoration de droit de 13 pour cent (accessoires en acier au carbone et en aciers alliés)	77 716	13 %	10 103
Produits soumis à une majoration de droit de 8 pour cent (fils en aciers inoxydables)	47 742	8 %	3 819
Total	2 315 547		601 943

Pour maintenir un niveau de concessions et d'autres obligations résultant du GATT de 1994 substantiellement équivalent, en ce qui concerne certains produits énumérés à l'Annexe II, la suspension de concessions projetée par les CE viserait des importations communautaires en provenance des États-Unis d'une valeur de 2 242 milliards de dollars et aboutirait à la perception d'un montant de 583 millions de dollars de droits. Des précisions sont fournies dans le tableau 2.

Tableau 2

	Importations communautaires en provenance des États-Unis (moyenne pour 1999-2001 en milliers de dollars)	Majoration de droit proposée par les CE	Droit théoriquement perçu (en milliers de dollars)
Produits soumis à une majoration de droit de 30 pour cent	1 676 111	30 %	502 834
Produits soumis à une majoration de droit de 15 pour cent	454 567	15 %	68 185
Produits soumis à une majoration de droit de 13 pour cent	71 357	13 %	9 276
Produits soumis à une majoration de droit de 8 pour cent	40 247	8 %	3 220
Total	2 242 284		583 514



La mesure appliquée par les États-Unis à certains produits plats en acier, y compris les brames, qui n'a pas été prise par suite d'un accroissement des importations en termes absolus, vise les exportations communautaires d'une valeur de 1 241 milliards de dollars; elle consiste en une majoration de droit de 30 pour cent qui aboutit à la perception d'un montant de 372 millions de dollars.

On trouvera ci-après des données sur les importations de certains produits plats en acier qui sont fondées sur les statistiques d'importation des États-Unis:

Importations des États-Unis de certains produits plats en acier, en tonnes

1996	18 371 530
1997	19 273 898
1998	25 304 506
1999	20 816 465
2000	20 893 327
2001	14 852 984
Premier semestre 2000	11 482 561
Premier semestre 2001	6 929 591

Pour maintenir un niveau de concessions et d'autres obligations résultant du GATT de 1994 substantiellement équivalent en ce qui concerne certains produits énumérés à l'Annexe I, la suspension de concessions projetée par les CE viserait des importations communautaires en provenance des États-Unis d'une valeur de 364 millions de dollars et l'application d'une majoration de droit de 100 pour cent aboutirait à la perception d'un montant de 364 millions de dollars.

---